



THEATRE



JEAN-MARIE SERREAU

20, avenue Marc Sangnier 75014 Paris - Tél. (1) 45 45 49 77

Direction : Emmanuel Dechartre

Administration : Jean-François Guilliet

MAIRIE DE PARIS



THEATRE 14 J.M. SERREAU

THEATRE MUSIQUE & DANSE DANS LA VILLE présentent

DU 6 AU 25 OCTOBRE 1992



Photo Philippe Ferron

MISTIGRI

chante

Mac ORLAN et ses amis

avec

Daniel Colin

à l'accordéon et au piano

Du Mardi au Samedi à 20 H 30

Le Dimanche à 17 H et le Samedi 17 à 15 H



20 AV. MARC SANGNIER 75014 PARIS
LOCATION THEATRE 45 45 49 77 FNAC et AGENCES

THEATRE



JEANMARIE SERREAU

Le THÉÂTRE 14 Jean Marie Serreau
a accueilli pour la première fois la
chanson.

Par la grâce du talent de Mistigri,
un nombreux public a pu se régaler
de musique et de poésie.

Accompagné avec bonheur par
Daniel Colin à l'accordéon et
au piano, Mistigri, de sa voix
émouvante et chaude, égrenant
des textes de Mac Orlean, Ferre,
Aragon, Cassimon, Hardelet a su
nous restituer la tradition populaire des
chansons des rues.

LES MURS du Théâtre 14 en le font
encore
Jean-François GUILLET
ADMINISTRATEUR

Théâtre municipal - Ville de Paris

20, Avenue Marc Sangnier
75014 Paris
Tél. 45 45 49 77

Pierre MAC ORLAN

"MAC ORLAN s'impose à tous ceux qui, négligeant
les modes littéraires, veulent connaître un écrivain d'une
qualité et d'une force telles qu'elles lui permettent de trans-
mettre aux gens de demain des méditations sur des
choses d'hier qui grâce à lui demeurent toujours actuelles
et toujours dignes d'émuouvoir et d'inquiéter.

Tout écrivain digne de ce nom donne de son époque une
image choisie à la fois véritable et poétique, durable et
irisée : c'est ce qu'a fait Pierre Mac Orlean.

Raymond QUENEAU



Pierre Mac Orlean

Le Spectacle Mac ORLAN et les médias

Ce récital n'est pas un simple tour de chant mais un spectacle complet savamment mis en scène par Bertrand Rivoalen. Mac Orlan et ses amis sont particulièrement bien servis par la virtuosité de Daniel Colin et la voix chaleureuse de Mistigri.

Gérard Gouarin
Radio Libertaire

RADIOS

Radio Libertaire

Emission de Gérard Gouarin et Michel Bonjour
22 octobre

Radio Bleue

Atout coeur avec Francis Colnot 1er octobre
Montez le son de Patrick Tesson
25 septembre
L'art et la manière de Christine Authier
19 septembre

Radio Montmartre

Annonces du spectacle courant octobre

T.S.F.

L'invitée de la semaine de Patrice Duluard
Entretiens diffusées toute la semaine
du 19 au 24 octobre

TÉLÉVISION

FRANCE 2

La chance aux chansons
Emission de Pascal SEVRAN 28 septembre
Enregistrement de 3 chansons extraites du récital
le 24 novembre

LE TRIOMPHE DE MISTIGRI

Par Paul GUTH

Au Théâtre 14 Jean-Marie Serreau, triomphe de Mistigri, chanteuse populaire, dans un festival de vingt-sept chansons théâtralisées par la mise en scène ailée de Bertrand Rivoalen, accompagnées à l'accordéon et au piano, avec une originalité facinante, par Daniel Colin.

Chaleureusement envoûtante, Mistigri ressuscite Paris-Paname à travers les chansons de Pierre Mac Orlan dont la musique est souvent de Marceau, ou de mon ancien élève au lycée Janson-de-Sailly, Philippe Gérard.

Résurrection d'un univers de soldats en bleu horizon qui n'en reviendront pas, de filles de bar pleurant sur leur jeunesse trahie, de quartiers de Paris au destin fatal (comme le Pont du Nord, de rêves d'enfant aboutissant au vol et au baignage, de prostituées droguées songeant, au Mexique, à leur premier baiser "Sur les chevaux de bois"... Et la bouleversante chanson de Mac Orlan sur Marguerite Luc, sa femme morte, à laquelle il parle comme si elle était encore vivante.

Mistigri, elle aussi, donne la vie à tout ce qu'elle touche.



PHOTO GÉRARD GOUÉRY

Daniel Colin et Mistigri.

LE QUOTIDIEN DU MÉDECIN

Le théâtre musical à Paris

Mistigri chante Mac Orlan

Les plus grandes interprètes, Germaine Montero, Catherine Sauvage, l'ont chanté. Un grand écrivain, un grand voyageur, et un homme qui avait le sens des belles chansons, chansons réalistes, romances à la française, un grand art. Mac Orlan, l'homme au béret du Grand Morin, il est temps que la jeunesse apprenne à le connaître.

Théâtre 14, à partir du 6 octobre.

Télérama

MISTIGRI

Après Fréhel cet été, la chanteuse interprète Pierre Mac Orlan. Belle rencontre à partager. Jusqu'au 25, 20h30, Théâtre 14-J.M. Serreau, 45-45-49-77.

«Mistigri est un curieux personnage qui peut reconstituer une chanson vécue "dans la lumière d'un sourire". Mistigri est de Paris, elle garde et protège la tradition populaire des rues et des jardins de Montmartre, celle des horizons mouillés de Suresnes, de Billancourt, de Bagatelle... Mistigri est un personnage au nez spirituel, au visage franchement gai, offrant sa gaieté comme un don réconfortant. Elle est peu encline à la mélancolie morose. Mais elle use savamment d'une mélancolie avertie en interprétant des chansons choisies soigneusement et qui révèlent toujours les éléments décisifs de sa grande personnalité.»



PHOTO GÉRARD GOUREY

Pierre Mac Orlan
de l'Académie Goncourt

Quelques chansons du récital

TU N'EN REVIENDRAS PAS
(Aragon - L. Ferré)

NELLY
(Pierre Mac Orlan - V. Marceau)

LA FILLE DES BOIS
(Pierre Mac Orlan - L. Ferré)

LA CHANSON DE MARGARET
(Pierre Mac Orlan - V. Marceau)

JEAN DE LA PROVIDENCE DE DIEU
(Pierre Mac Orlan - Philippe-Gérard)

CHANSON TENDRE
(F. Carco - Larmenjat)

LES QUATRE SAISONS
(Pierre Mac Orlan - Philippe-Gérard)

LA BELLE DE MAI
(Pierre Mac Orlan - V. Marceau)

ÇA N'A PAS D'IMPORTANCE
(Pierre Mac Orlan - V. Marceau)

TERRE PROMISE
(Pierre Mac Orlan - Philippe-Gérard)

COMME A OSTENDE
(Caussimon - L. Ferré)

LA FILLE DE LONDRES
(Pierre Mac Orlan - V. Marceau)

PARIS MON ACCORDEON
(Jacquemin - Deharbre - Privat)

etc.

Le Spectacle gravé sur CD

Invité par Daniel Colin, avec qui j'avais réalisé "Jazz Experience", j'ai eu l'occasion d'entendre Mistigri chanter "Montmatre et Saint-Germain-des-Prés". Au Théâtre 14 Jean Marie Serreau, le thème du récital, l'interprétation et l'accompagnement m'ont littéralement enthousiasmé. Et puis, il y avait de nombreux jeunes dans la salle... Aussi ma décision fut vite prise : un Compact-Disc. Celui-ci, prévu pour avril 93, s'intitulera : Mistigri chante Mac Orlan et ses amis avec Daniel Colin au piano et à l'accordéon.

Yves-Henri Faget
Directeur des disques I.L.D.



Photo Bruno Vallet

LE MAGAZINE MODE D'EMPLOI DE LA VILLE CULTURE
PARIS

Mistigri

Mistigri, la Parisienne, aime à garder et protéger - en chansons - la tradition populaire des rues et des jardins de Montmartre, celle des horizons mouillés de Suresnes, de Billancourt, de Bagatelle...



BRUNO VALLET

Mistigri.

Aujourd'hui, accompagnée au piano et à l'accordéon par Daniel Colin, Mistigri chante Mac Orlan.

Du 6 au 25 octobre.

Théâtre 14 - Jean-Marie Serreau : 20, avenue Marc-Sangnier (14^e). ☎ 45 45 49 77.

MISTIGRI CHANTE MAC ORLAN

Théâtre 14

Locations : (1) 45.45.49.77.

Accompagnée au Piano et à l'accordéon par Daniel Colin.

Mistigri est un curieux personnage qui peut reconstituer une chanson vécue "dans la lumière d'un sourire".

Mistigri est de Paris, elle garde et protège la tradition populaire des rues et des jardins de Montmartre, celle des horizons mouillés de Suresnes, de Billancourt, de Bagatelle ...

Mistigri est un personnage au nez spirituel, au visage franchement gai, offrant sa gaité comme un don réconfortant.

Elle est peu encline à la mélancolie morose.

Mais elle use savamment d'une mélancolie avertie en interprétant des chansons choisies soigneusement et qui révèlent toujours les éléments décisifs de sa grande personnalité.

Pierre Mac ORLAN
de l'Académie Goncourt

EMMANUEL

du mercredi 30 septembre
au mardi 6 octobre

Les
grands
rendez-vous
de la
semaine

Mistigri : récital Mac Orhan

A partir d'un choix d'une quinzaine de chansons de Mac Orhan, Mistigri, une des reines de la chanson populaire, a inclus dans son récital quelques-uns des textes écrits par les amis de l'auteur et notamment Aragon, Carco, Hardelet et Caussimon. Ce spectacle nous entraîne dans l'univers prolifique de ce créateur du fantastique social et l'on pourra entendre : « la fille de Londres », « le pont du Nord », « la chanson de Margaret »... Du 6 au 25 octobre. Théâtre 14-J.M. Serreau : 45.45.49.77. (voir page 53).



Mistigri chante Mac Orhan

Mise en scène Bertrand Rivoalen. Au piano et à l'accordéon Daniel Colin.

Mistigri est de Paris, elle garde et protège la tradition populaire des rues. Mistigri est un personnage qui offre sa gaité comme un don réconfortant.

A 20h30 Jeu 1^{er} octobre. Pl : 90 et 60 F. Loc de 14h à 18h au 45.45.49.77.

MISTIGRI CHANTE MAC ORLAN

Les plus grandes Interprètes, Germaine Montero, Catherine Sauvage l'ont chanté. Un grand écrivain, un grand voyageur, et un homme qui avait le sens des belles chansons, chansons réalistes, romances à la française, un grand art. Mac Orlan, l'homme au bérêt

du Grand Morin, Il est temps que la jeunesse apprenne à le connaître.
Théâtre 14, à partir du 6 octobre, 45.45.49.77.

GYMNASIUM

MISTIGRI
chante MAC ORLAN

Ce spectacle, tout en chansons est mis en scène par Bertrand RIVOALEN. Il permettra de retrouver l'univers prolifique de cet auteur français (1882-1970). Créateur du «fantastique social», il écrit entre autres, «quai des brumes» dont Marcel CARNE fit un film inoubliable en 1937. Mistigri est une chanteuse 100% parisienne puisque montmartroise. C.F. Jusqu'au 25 octobre, du mardi au samedi à 20h30, dimanche à 17h. Théâtre 14 J.M. Serreau, 20 avenue Marc Sangnier 14e. T.45.45.49.77.



du 6 au 25 octobre 1992
MISTIGRI
chante
Mac ORLAN et ses amis
avec
Daniel Colin
à l'accordéon et au piano

France Soir



MISTIGRI

Mistigri ne nous lasse jamais de ses ballades parisiennes. Alors autant qu'elle nous en réserve : jusqu'au 25 octobre, elle chante tous les soirs au Théâtre 14 Mac Orlan et ses amis, du « Pont du nord » à « La Fille de Londres » en passant par « Paris mon accordéon ».

Le Monde

Mistigri chante Mac Orlan

Le poète et la chanteuse, les mots et la mémoire. Mistigri reprend Mac Orlan, ses noirceurs pluvieuses, ses rêves brumeux, ses soleils éphémères. Heureux voyage en morceaux d'anthologie.

les 7, 8, 9, 10 et 13, 20 h 30 h ; le 11, 17 heures. Théâtre 14. Tél. : 45-45-49-77.

Bulletin



ASSOCIATION ROMANDE DES
MUSICIENS ACCORDEONISTES

Au rayon "chansons", signalons un spectacle de qualité avec MISTIGRI qui chantait "Mac Orlan et ses amis" (Carco, Bruant, Ferré et ... (ndlr: B. Deharbre. sa modestie dût-elle en souffrir !). Spectacle de grande classe dans lequel MISTIGRI est accompagnée par le véritable virtuose qu'est Daniel Colin, à l'accordéon. au bandonéon et au piano (Pas en même temps !). Au Théâtre 14. 75014 Paris.



Mistigri chante Mac Orlan

Accompagnée au piano par Daniel Colin.

"Mistigri est un curieux personnage qui peut reconstituer une chanson vécue "dans la lumière d'un sourire". Mistigri est de Paris, elle garde et protège la tradition populaire des rues et des jardins de Montmartre, celle des horizons mouillés de Suresnes, de Billancourt, de Bagatelle... ".
Pierre Mac Orlan.

THÉÂTRE 14. Du 6 au 25 octobre.

Du mar. au sam. 20 h 30, dim. 15 h.

Tarif adhérents 77 F. Plein tarif 121 F.

Tarif étudiants 60,50 F.

Le journal Observateur

MISTIGRI

Elle représente une des traditions les plus vivaces de la chanson parisienne, au moment où, portée par le rock alternatif, la nouvelle génération commence à la découvrir. Cette série de récitals est consacrée à Pierre Mac Orlan; romancier et auteur de chansons exceptionnelles. Du 6 au 26, à 20 h 30. Théâtre 14; 45-45-49-77.

Lucien Rioux

Parcours Air Inter

Mistigri revient

"Article 100 % de Paris" : ainsi la surnommait l'animateur de radio Robert Beauvais lors de ses premiers succès dans les cabarets de la Butte. Elle revient chanter Mac Orlan, accompagnée au piano et à l'accordéon par Daniel Colin : *Nelly, La fille des bois, La belle de mai...* Mac Orlan disait d'elle : "*Mistigri est de Paris, elle garde et*

protège la tradition populaire des rues et des jardins de Montmartre, celle des horizons mouillés de Suresnes, de Billancourt, de Bagatelle... Mistigri est un personnage... offrant sa gaieté comme un don réconfortant." La Belle Epoque, les années folles, Bruant, Carco, René Clair... Saluée en leur temps par Simonin et Truffaut, Mistigri continue sa route...

Au théâtre Jean-Marie Serreau,
20 av. Marc-Sangnier,
75 014 (45 45 49 77),
du 6 au 26 octobre.



(Ph. B. Vallet)

Mistigri chante Mac Orlan

LA mélancolie sied à Mistigri. Grande et forte personnalité, petit bout de femme typiquement parisienne qui au fil des ans a su conserver miraculeusement la chanson française, Mistigri, aujourd'hui, chante son vieil ami Mac Orlan (disparu en 1970) accompagnée au piano et à l'accordéon par Daniel Colin.

D'une voix brûlante, après Damia et Fréhel, Mistigri nous restitue un folklore que nous croyions perdu. Avec elle, notre petite histoire nous submerge. Tout comme celle de Mac Orlan. A travers ses chansons, le poète se raconte : sa vie, ses souvenirs. Un Paris de la java et des hirondelles de faubourg qui ont des prénoms : « Nelly », « Margaret » ou, plus évocateurs, « la Fille des bois » ou « la Belle de mai »... Par ses chansons soigneusement choisies, Mistigri nous fait croire que rien n'est jamais révolu.

A.D.

► Jusqu'au 26 octobre, à 20 h 30, au théâtre 14-Jean-Marie Serreau, 20, rue Marc-Sangnier, XIV^e. Tél. 45.45.49.77.

Télé Star



Mistigri.

Durant deux jours, « La chance aux chansons » rend hommage à **Fréhel**, la grande chanteuse populaire du début du siècle, inoubliable créatrice de la célèbre « Java bleue » et présence bouleversante dans le film « Pépé le Moko », de Julien Duvivier. Pascal Sevrان évoque en chansons et sur un air d'accordéon le « Paris blues » des années d'avant-guerre, avec, entre autres, la chanteuse **Mistigri** qui chante Fréhel dans le cadre de son tour de chant.

Avec **Valmy et son jazz musette** • **Mistigri** • **Michèle Bernard** • **Jean Guidoni** • **Jacqueline Danno** • **Stéphane Chomont**.

15.30

VARIÉTÉS DE PASCAL SEVRAN.

LA CHANCE AUX CHANSONS

PRÉSENTÉ PAR PASCAL SEVRAN.

Réalisation de Gérard Marchadier.

PARIS FRÉHEL



Fréhel.

Pascal Sevrان qui a annoncé le récital de Mistigri dans cette émission, en a choisi trois chansons pour ses prochaines émissions sur France 2.